

# 以色列人的被掳

## The Israelites exiled to Babylon

王下25：1-21

2 Kings 25:1-21

# 祈祷 Prayer



为什么？

WHY?

# 一、以色列人被掳的原因

## I. The cause of the exile of the Israelites

**1以色列人哪，你们当听耶和華的话。耶和華与这地的居民争辩，因这地上无诚实，无良善，无人认识神。2但起假誓，不践前言，杀害，偷盗，奸淫，行强暴，杀人流血，接连不断。**

**1 Hear the word of the Lord, you Israelites, because the Lord has a charge to bring against you who live in the land: 'There is no faithfulness, no love, no acknowledgment of God in the land. 2 There is only cursing, lying and murder, stealing and adultery; they break all bounds, and bloodshed follows bloodshed.**

**---何4： 1-2/Hos.4:1-2**

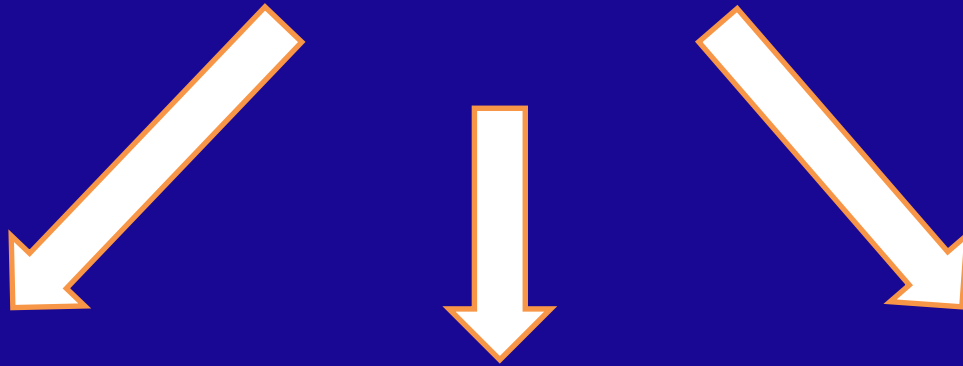
**“我的民因无知识而灭亡”**

**My people are destroyed from lack of  
knowledge.**

**---何4： 6/ Hos. 4:6a**

**律法**

**The law**



**道德律法、**

**the moral law**

**民事律法、**

**the civil law**

**礼仪律法**

**the ceremonial law**

祭司越发增多，就越发得罪我；我必使他们的荣耀变为羞辱。他们吃我民的赎罪祭，满心愿意我民犯罪。

7 The more priests increased, the more they sinned against me; they exchanged their glorious God for something disgraceful. 8 They feed on the sins of my people and relish their wickedness.

---何4:7-8/ Hos. 4:7-8



**就是先知说假预言，祭司借他们把持权柄。**

**The prophets prophesy lies, the priests rule by their own authority.**

**---- 耶5:31/ Jer. 5:31**

**“万军之耶和华如此说：”** 这些先知向你们说预言，你们不要听他们的话。他们以虚空教训你们，所说的异象是出于自己的心，不是出于耶和华的口。”

**16 This is what the Lord Almighty says: ‘Do not listen to what the prophets are prophesying to you; they fill you with false hopes. They speak visions from their own minds, not from the mouth of the Lord.’**

**---- 耶23:16/ Jer. 23:16**

**“耶和華說：”** 那些以幻夢為預言，又述說這夢，以謊言和矜夸使我百姓走錯了路的，我必與他們反對。我沒有打發他們，也沒有吩咐他們。他們與這百姓毫無益處。這是耶和華說的。”

**32 'Indeed, I am against those who prophesy false dreams,' declares the Lord. 'They tell them and lead my people astray with their reckless lies, yet I did not send or appoint them. They do not benefit these people in the least,' declares the Lord.**

**---- 耶23:32/ Jer. 23:32**

于是首领对王说，求你将这人治死。因他向城里剩下的兵丁和众民说这样的话，使他们的手发软。这人不是求这百姓得平安，乃是叫他们受灾祸。西底家王说，他在你们手中，无论何事，王也不能与你们反对。

4 Then the officials said to the king, 'This man should be put to death. He is discouraging the soldiers who are left in this city, as well as all the people, by the things he is saying to them. This man is not seeking the good of these people but their ruin.' 5 'He is in your hands,' King Zedekiah answered. 'The king can do nothing to oppose you.'

以法莲见自己**有病**，犹大见自己**有伤**，他们就打发人往亚述去见耶雷布王，他却不能医治你们，不能治好你们的伤。

When Ephraim saw his sickness, and Judah his sores, then Ephraim turned to Assyria, and sent to the great king for help. But he is not able to cure you, not able to heal your sores.

----何5:13/ Hos. 5:13

以法莲好象鸽子愚蠢无知；他们求告埃及，  
投奔亚述。”

Ephraim is like a dove, easily deceived and senseless  
– now calling to Egypt, now turning to Assyria.

----何7:11/ Hos. 7:11

祭司

先知

君王

大臣

Priests

Prophets

Kings

the officials



谋利

说假预言

听信大臣

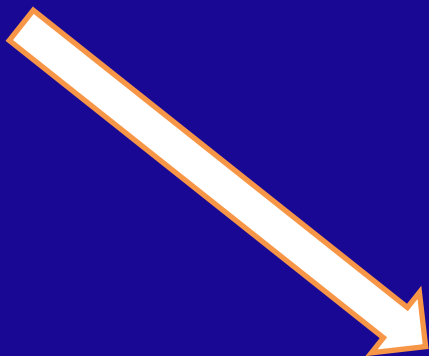
依靠外邦君王

Profit

lies

trusting the officials

trusting other kings



失职

dereliction of duty



我的民因无知而灭亡

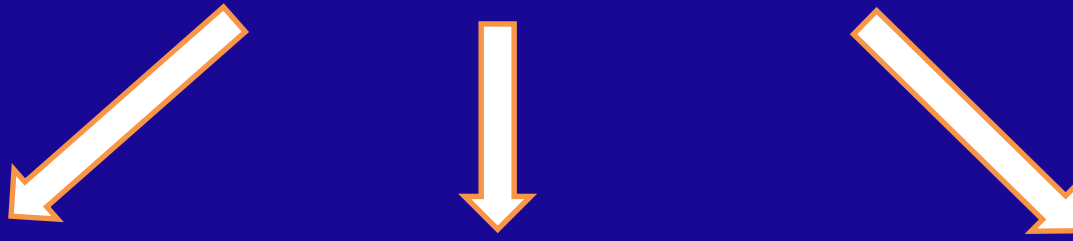
my people are destroyed from lack of knowledge

## 二、以色列人被掳时的情景

II. The scene of the exile of the Israelites



约西亚 Josiah



约哈斯  
Jehoahaz  
3个月

约雅敬(兄)  
Jehoiakim  
11年  
第1次被掳(BC 605)  
the first exile

西底家  
Edekiah  
11年  
第3次被掳(BC 586)  
the third exile



约雅斤  
Jehoiachin  
3个月  
第2次被掳(BC 597)  
the second exile

## 三、审判中的恩典

## III. God's grace in judgment

我以永远的爱爱你，因此我以慈爱吸引你”

‘I have loved you with an everlasting love;  
I have drawn you with unfailing kindness.’

---- 耶31: 3/Jer.31:3

“我必聘你永远归我为妻，以仁义，公平，慈爱，怜悯聘你归我。也以诚实聘你归我，你就必认识我耶和華。”

I will betroth you to me for ever; I will betroth you in righteousness and justice, in love and compassion. I will betroth you in faithfulness, and you will acknowledge the Lord.

----何2: 19-20/Hos.2:19-20

“14锡安说，耶和華离弃了我，主忘记了我。  
15妇人焉能忘记她吃奶的婴孩，不怜恤她所生的儿子。即或有忘记的，我却不忘记你。  
16看哪，我将你铭刻在我掌上，你的墙垣常在我眼前”。

But Zion said, 'The Lord has forsaken me, the Lord has forgotten me.' 'Can a mother forget the baby at her breast and have no compassion on the child she has borne? Though she may forget, I will not forget you! See, I have engraved you on the palms of my hands; your walls are ever before me.

———赛49：14—16/Isa.49：14—16

1. 亞述帝國 ● 尼尼微城  
(主前八世紀強大)

主前605年，但以理被擄到巴比倫城。



(主前六世紀強大)

波斯帝國

2. 巴比倫帝國 ● 巴比倫城  
(主前七世紀強大)

● 書珊城

● 迦巴魯河邊



主前597年，以西結被擄到巴比倫城南方的迦巴魯河邊。

3.

推羅 (北國:主前722年亡於亞述)

以色列

主前586年，耶利米被逃亡的百姓帶到埃及的答比匿。

非利士

猶大

亞門 摩押

耶路撒冷

以東 (南國:主前586年亡於巴比倫)

埃及帝國

● 答比匿

(主前十世紀強大)

1、但以理——在巴比伦王宫之中作先知

1. Daniel--- a prophet in the king's palace

当时，尼布甲尼撒王俯伏在地，向但以理下拜，并且吩咐人给他奉上供物和香品。王对但以理说，你既能显明这奥秘的事，你们的神诚然是万神之神，万王之主，又是显明奥秘事的。

Then King Nebuchadnezzar fell prostrate before Daniel and paid him honor and ordered that an offering and incense be presented to him. The king said to Daniel, 'Surely your God is the God of gods and the Lord of kings and a revealer of mysteries, for you were able to reveal this mystery.'

但2：46-47/ Daniel 2:46-47

于是王高抬但以理，赏赐他许多上等礼物，派他管理巴比伦全省，又立他为总理，掌管巴比伦的一切哲士。

Then the king placed Daniel in a high position and lavished many gifts on him. He made him ruler over the entire province of Babylon and placed him in charge of all its wise men.

--- 但2： 48/ Daniel 2:48



大利乌随心所欲，立一百二十个总督，治理通国。又在他们以上立总长三人（但以理在其中），使总督在他们三人面前回覆事务，免得王受亏损。因这但以理有美好的灵性，所以显然超乎其余的总长和总督，王又想立他治理通国。

It pleased Darius to appoint 120 satraps to rule throughout the kingdom, with three chief ministers over them, one of whom was Daniel. The satraps were made accountable to them so that the king might not suffer loss. Now Daniel so distinguished himself among the chief ministers and the satraps by his exceptional qualities that the king planned to set him over the whole kingdom.

---但6： 1-3/ Daniel 6:1-3

那时大利乌王传旨，晓谕住在全地各方，各国，各族的人说，愿你们大享平安。现在我降旨晓谕我所统辖的全国人民，要在但以理的神面前，战兢恐惧。因为他是永远长存的活神，他的国永不败坏。他的权柄永存无极

Then King Darius wrote to all the nations and peoples of every language in all the earth: 'May you prosper greatly! I issue a decree that in every part of my kingdom people must fear and reverence the God of Daniel. For he is the living God and he endures forever; his kingdom will not be destroyed, his dominion will never end.'

---但6: 25-26/ Daniel 6:25-26

**27**他护庇人，搭救人，在天上地下施行神迹奇事，救了但以理脱离狮子的口。**28**如此，这但以理当大利乌王在位的时候，和波斯王古列在位的时候，大享亨通。

‘He rescues and he saves; he performs signs and wonders in the heavens and on the earth. He has rescued Daniel from the power of the lions.’ So Daniel prospered during the reign of Darius and the reign of Cyrus the Persian.

--- 但6: 27-28/ Daniel 6:27-28

2、以西结——在被掳的民中作先知

2. Ezekiel--- a prophet among the people of exile

当三十年四月初五日，以西结在迦巴鲁河边被掳的人中，天就开了，得见神的异象。正是约雅斤王被掳去第五年四月初五日，在迦勒底人之地、迦巴鲁河边，耶和华的话特特临到布西的儿子祭司以西结，耶和华的灵降在他身上。

In my thirtieth year, in the fourth month on the fifth day, while I was among the exiles by the River Kebar, the heavens were opened and I saw visions of God. On the fifth of the month – it was the fifth year of the exile of King Jehoiachin – the word of the Lord came to Ezekiel the priest, the son of Buzi, by the River Kebar in the land of the Babylonians. There the hand of the Lord was on him.

——结1:1-3/Ezek. 1:1-3



北

里海

大海  
(地中海)

尼罗河

红海

幼发拉底河

底格里斯河

巴比伦帝国

耶路撒冷  
犹大

巴比伦  
提勒亚毕

尼普尔  
帝国

迦巴鲁河

波斯湾

★ 另一个被掳者的  
村庄 (参3:15)

0 100 公里

过了七日，耶和華的話臨到我說，人子阿，我立你作以色列家守望的人，所以你要听我口中的話，替我警戒他們。

At the end of seven days the word of the Lord came to me: 'Son of man, I have made you a watchman for the people of Israel; so hear the word I speak and give them warning from me.'

———结3:16-17/Ezek. 3:16-17

3、耶利米——在剩下的民中作先知

3. Jeremiah--- a prophet among the people who were left in Jerusalem



**A、亡国前：耶利米揭露他们离弃神的罪，宣告他们离弃神的后果，并且呼吁他们归向神**

**A. Before the Exile: Jeremiah revealed their sin in deserting God, proclaimed the consequences of their desertion, and called on them to return to God.**

你们偷盗、杀害、奸淫、起假誓、向巴力烧香并随从素不认识的别神；且来到这称为我名下的殿，在我面前敬拜。又说：我们可以自由了！你们这样的举动是要行那些可憎的事吗？这称为我名下的殿在你们眼中岂可看为贼窝吗？我都看见了。这是耶和华说的。

9 “Will you steal and murder, commit adultery and perjury, burn incense to Baal and follow other gods you have not known, 10 and then come and stand before me in this house, which bears my Name, and say, ‘We are safe’ – safe to do all these detestable things? 11 Has this house, which bears my Name, become a den of robbers to you? But I have been watching!” declares the Lord.

---耶7:9-11/Jer. 7:9-11

**B、亡国时：劝勉百姓停止对抗巴比伦**

**B. During the exile, Jeremiah exhorted the Israelites to cease rebelling against Babylon.**

8你要对这百姓说，耶和华如此说，看哪，我将生命的路和死亡的路摆在你们面前。9住在这城里的必遭刀剑，饥荒，瘟疫而死。但出去归降围困你们迦勒底人的必得存活，要以自己的命为掠物。10耶和华说，我向这城变脸，降祸不降福。这城必交在巴比伦王的手中，他必用火焚烧。

8 Furthermore, tell the people, "This is what the LORD says: see, I am setting before you the way of life and the way of death. 9 Whoever stays in this city will die by the sword, famine or plague. But whoever goes out and surrenders to the Babylonians who are besieging you will live; they will escape with their lives. 10 I have determined to do this city harm and not good, declares the LORD. It will be given into the hands of the king of Babylon, and he will destroy it with fire."

----耶21:8-10/Jer. 21:8-10

耶利米同时还写信给已经被掳的人——停止  
反叛

At the same time, Jeremiah wrote a letter to the  
exiled people and exhorted them to cease their  
rebellion.

先知耶利米从耶路撒冷寄信与被掳的祭司、先知和众民，并生存的长老，就是尼布甲尼撒从耶路撒冷掳到巴比伦去的……“你们要盖造房屋，住在其中；栽种田园，吃其中所产的；

1 This is the text of the letter that the prophet Jeremiah sent from Jerusalem to the surviving elders among the exiles and to the priests, the prophets and all the other people Nebuchadnezzar had carried into exile from Jerusalem to Babylon. 5 'Build houses and settle down; plant gardens and eat what they produce.

----耶29:1,5/Jer. 29:1,5

娶妻生儿女，为你们的儿子娶妻，使你们的女儿嫁人，生儿养女，在那里生养众多，不至减少。我所使你们被掳到的那城，你们要为那城求平安，为那城祷告耶和华。因为那城得平安，你们也随着得平安。”

6 Marry and have sons and daughters; find wives for your sons and give your daughters in marriage, so that they too may have sons and daughters. Increase in number there; do not decrease. 7 Also, seek the peace and prosperity of the city to which I have carried you into exile. Pray to the Lord for it, because if it prospers, you too will prosper.

----耶29:6-7/Jer. 29:6-7

**C、亡国后：耶利米选择与剩下的余民在一起，并且与百姓一起下埃及**

**C. After the exile, Jeremiah decided to stay with the people who were left and go with them to Egypt.**



护卫长将耶利米叫来，对他说：“……你若看与我同往巴比伦去好，就可以去，我必厚待你；你若看与我同往巴比伦去不好，就不必去。看哪！全地在你面前，你以为哪里美好，哪里合宜，只管上那里去吧！”

2When the commander of the guard found Jeremiah, he said to him, 'The Lord your God decreed this disaster for this place. 3And now the Lord has brought it about; he has done just as he said he would. All this happened because you people sinned against the Lord and did not obey him. 4But today I am freeing you from the chains on your wrists. Come with me to Babylon, if you like, and I will look after you; but if you do not want to, then don't come. Look, the whole country lies before you; go wherever you please.'

---- 耶40:2-4/Jer.40:2-4

耶利米就到米斯巴见亚希甘的儿子基大利，  
在他那里住在境内剩下的民中。

So Jeremiah went to Gedaliah son of Ahikam  
at Mizpah and stayed with him among the  
people who were left behind in the land.

---- 耶40:6/Jer.40:6

对他们说：“耶和華以色列的神，就是你们请我在他面前为你们祈求的主，如此说：‘你们若仍住在这地，我就建立你们，必不拆毁；栽植你们，并不拔出，因我为降与你们的灾祸后悔了。不要怕你们所怕的巴比伦王。耶和華说，不要怕他，因为我与你们同在，要拯救你们脱离他的手。’

He said to them, ‘This is what the Lord, the God of Israel, to whom you sent me to present your petition, says: “If you stay in this land, I will build you up and not tear you down; I will plant you and not uproot you, for I have relented concerning the disaster I have inflicted on you. Do not be afraid of the king of Babylon, whom you now fear. Do not be afraid of him, declares the Lord, for I am with you and will save you and deliver you from his hands.

----耶42:9-11/Jer. 42:9-11

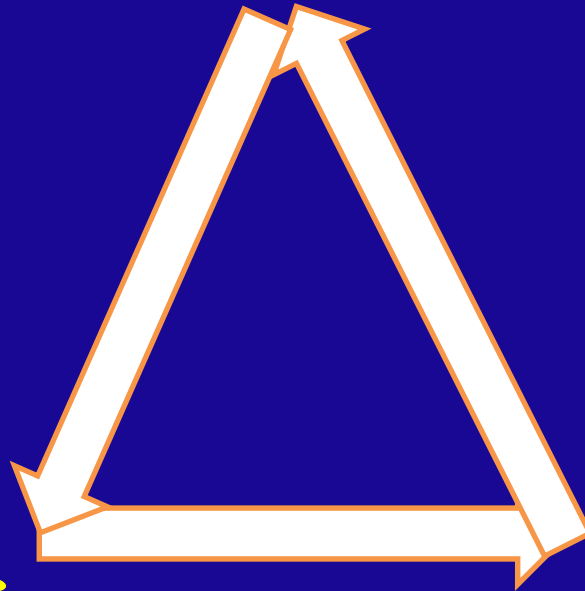
2何沙雅的儿子亚撒利雅和加利亚的儿子约哈难，并一切狂傲的人，就对耶利米说，你说谎言。耶和華我们的神并没有差遣你来说，你们不可进入埃及，在那里寄居。这是尼利亚的儿子巴录挑唆你害我们，要将我们交在迦勒底人的手中，使我们有被杀的，有被掳到巴比伦去的。

2Azariah son of Hoshai and Johanan son of Kareah and all the arrogant men said to Jeremiah, 'You are lying! The Lord our God has not sent you to say, "You must not go to Egypt to settle there."' 3But Baruch son of Neriah is inciting you against us to hand us over to the Babylonians, so that they may kill us or carry us into exile to Babylon.'

----耶43:2-3/Jer. 43:2-3

但以理

Daniel



以西结

Ezekiel

耶利米

Jeremiah

总结

Summary

# 以色列人的被掳

被掳前

{ 祭司、先知  
君王、大臣 }

失职 因无知而灭亡

上帝从  
没忘记  
他的百  
姓

→ 耶利米

被掳时

三次被掳

{ 第一次被掳 BC 605  
第二次被掳 BC 597  
第三次被掳 BC 586 }

→ 耶利米

被掳后

审判中的恩典

{ 但以理  
以西结  
耶利米 }

→ 耶利米

“我因这些事哭泣，我眼泪汪汪”

This is why I weep and my eyes overflow with tears.

“我眼中流泪，以致失明；我的心肠扰乱，肝胆涂地！都因我众民遭毁灭”

My eyes fail from weeping, I am in torment within; my heart is poured out on the ground because my people are destroyed,

“我的眼多多流泪，总不止息”

My eyes will flow unceasingly, without relief,

---哀1:16; 2:11; 3:49/Lam. 1:16; 2:11; 3:49



# 祈祷/Prayer

